

EN Product Fiche(n accordance with EU regulation no. 812/2013) /BG Продуктов Фичи (в съответствие с Еуро норми № 812/2013) /RU Продуктовая информация (в соответствии с Европейскими нормами № 812/2013) /ES Ficha técnica del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 812/2013) /PT Ficha do produto (de acordo com a norma da UE 812/2013) /DE Produktinfblatt (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 812/2013) /IT Scheda tecnica (in accordo con le norme UE 812/2013) /DK Datablad (i overensstemmelse med EU-forskriften om 812/2013) /HK Produktinfobladd (i överensstämmelse med EU-förordningen nr. 812/2013) /SK Popis výrobku (v súlade s európskou normou č. 812/2013) /SL Proizvodni list (v skladu s produkcijsko normo č. 812/2013) /EE Tootekirjeldus (vastavalt määrusele (EÜ) nr 812/2013) /LV Produkta žināšanas (pamatojoties uz Komisijas Regulu (ES) Nr.812/2013) /GR Αξιολογιστικό έγγραφο με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα αρ. 812/2013) /FI Tuoteselostus (mukaistus EU:n asetusken 812/2013) /FR Fiche produit (conformément à la norme européenne № 812/2013) /NL Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 812/2013) /MK Proizvodni list (po soglasnost s Eupo normi № 812/2013)			
EN Trade mark/BG Наименование или търговска марка /RU Наименование или торговая марка/ES Nombre o marca del producto /PT Marca comercial/DE Bezeichnung oder Handelsmarke /IT Nome o marchio commerciale/DK Navn eller mærke /RO Denumirea sau marca comercială /PL Nazwa lub znak towarowy /CZ Název alebo znakov /SK Název alebo znakov /HR Naziv ili zaštitni znak /AL Emër tregutaria /UA Назва товару або Торговельна марка /SI ime ali blaznina znamka /SE Namn eller varumärke /LT Pavadinimas arba prekės ženklas /EE Nimetus või kaubamärk /LV Nosaukums vai preču zīme /NO Varemærke /GR Εμπορική /FI Avaramerkki /FR Dénomination ou marque commerciale /NL Naam of handelsmerk /MK Naziv ili trgovački marka		TESY	
EN Model /BG Идентификатор на модела /RU Идентификатор модели/ES Modelo /PT Nº Identificador do modelo/DE Kennzeichen des Modells/IT Identificatore del modello/DK Model/Model/RO Identificatorul modelului/PL Identyfikator modelu/CZ Typový identifikátor /SK Model/RS Identifikator modela /AL Identifikator modela /AL Identifikator modela /SI Model/SE Modell/LT Modelio identifikatorius/EE Modeli identifikaator/LV Modelo identifikators/NO Modell/GR Ανεγερτικό στοιχείο/PT Mallin tunnus/FR Identifiant du modèle /NL Identificatie van het model/MK Identifikator na modelot		GCA 1015 I52 RC	
EN Load profile/BG Обяснение на товара /RU Объявление профиля нагрузки/ES Perfil de carga/DE Angemeldet Lastprofil/IT Profilo di carico annuncio/DK Nominel belastingsprofil/HU A bejelentett terhelési profil/RO Profil de sarcină declarat/PL Zgłoszony profil towarowy /CZ Zálohový profil/SK Zálohový profil/RS Proglasan profil opterećenja /HR Proglasan profil opterećenja /AL Profil ngarkues /UA Оголошення профіля товарів /SI Določeni profil rabe/SE Nominell belastningsprofil/LT paskelbtas prekės profilis/EE Laadimisprofiil/LV Slodzes profils/NO Belastingprofilen/FR Profil de charge nominale /NL Capaciteitsprofiel/MK Deklarirani tovarni profil		XXS	-
EN Energy efficiency class/BG Клас на енергийна ефективност /RU Класс энергетической эффективности/ES Clase de eficiencia energética/DE Energieeffizienzkasse/IT Classe di efficienza energetica/DK Energiklasse/HU Az energiatípusoknálgy osztály /RO Clasa de eficiență energetică /PL Klasa efektywności energetycznej /CZ Energetická třída /SK Trieda energetickej efektivity/RS Klasa energetske efikasnosti /HR Klasa energetske učinkovitosti /AL Klasa e efektivitetit energetike /UA Клас ефективності енергетичної /SI Klasa e efektivitetit energetike /UA Клас енергетичности /NL Energie-efficiëntie van waterverwarming /MK Energetska efikasnost pri zagrevanju na voda no procent		A	
EN Energy efficiency/BG Енергийна ефективност при подгряване на вода в проценти /ES Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en % /PT Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem/DE Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten /IT Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/DK Energieeffektivitet for vandopvarmning i procenter/HU Vízmelegítési energiatípusoknálgy osztály százalékkal/RO Eficiența energetică la încălzirea apei în procente/PL Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody w procentach /CZ Energetická účinnost při ohřevu vody v procentech/SK Energetická efektívnosť pri zohrievaní vody v percentách/RS Energetska efikasnost pri zagrevanju vode v procentima/HR Energetska učinkovitost pri zagrevanju vode v postotcima/AL Efektiviteti energetike gjatë ngrohjes së ujit në përqindje/UA Energoefektivnist na griyvanu vody v відсотках/SI Energetska učinkovitost pri ogrevanju vode (v odstotkih) /SE Energieeffektivitet vid vattenuppvärmning i procent/LT Energetinis efektyvumas šildant vandens temperatūra /EE Energia tõhusus ve kiimist potentsiaalide /LV Energetiskā efektivitāte šildot ūdeni procentos/NO Vannvarme energieffektivitet /GR Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης του νερού σε ποσοστό/FI Energiatohokkuus lämmitysveden hintoja /asteta/FR Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentages /NL Energie-efficiëntie van waterverwarming /MK Energetska efikasnost pri zagrevanju na voda no procent		35	η_{wh} [%]
EN Annual electricity consumption/AEC/BG Годовое электропотребление/ES Consumo anual de energía /PT Consumo anual de energia elétrica/DE Jährlicher Stromverbrauch/IT Consumo annuo di energia elettrica/DK Årlig elforbrug/HU Évi villamosenergia-fogyasztás/RO Consum anual de energie electrică /PL Roczne zużycie energii w kWh /CZ Roční spotřeba v kWh/SK Ročná spotreba elektriny/RS Godišnja potrošnja električne energije/HR Godišnja potrošnja električne energije /AL Konsumi vjetri e elektricitetit /UA Річне споживання електроенергії/SE I sletna peråttat elektrisk energi/SE Årlig energiförbrukning/LT Metinis elektros energijos suvartojimas/EE Aastane elektrivõrgi tarbimine/LV Gada elektroenerģijas patēriņš/NO Årlig strømforbruk Kilowattime /GR Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικού ενέργειας/FR Vuotinen sähkökulutus/FR Consumption annuelle d'énergie/ NL Jaarlijks energieverbruik/MK Godišnje potrošnjaue na električna energija		525	AEC, [kWh/annum] [κВт·год/год]
EN Thermostat temperature settings/BG Термостатически настройки /RU Термостатические настройки/ES Ajustes de temperatura del termostato/PT Definições de temperatura do termostato/DE Thermostattemperatureinstellungen/IT Impostazioni di temperatura termostatica/DK Thermostats temperaturindstillinger/HU Thermostát hőmérséklet beállítás/RO Setările de temperatură a termostatului/PL Ustawienia temperatury termostatu/CZ Teplotní nastavení termostatu/SK Teplotnastkové teplotné nastavenia/RS Termostatske postavke /HR Termostatske postavke /AL Rregullimet temperaturës /UA Регулювання температури /SI Temperatura nastavitve na termostatu/SE Termostats temperaturinställningar/LT Termostato temperos nustatymai/EE Termostadi temperatuuri seade/LV Termostata temperatūras uzstādījumi/NO Termostat temperaturinställinger/GR Θερμοστάτης ρυθμίσεις /θέρμανσης, θέρμανσης/PT Temperatura da lâmpada-aesetula/FR Valeurs de réglage de la température du thermostat/LT Temperatuuriinstellingen van de thermostaat/MK Termostati temperaturi podseusava		60	T out of box [°C]
EN Sound power level/ BG Ниво на звукова мощност /ES Nivel de potencia acústica/ PT Nivel de potência sonora/DE Schalleistungsepegel/ IT Livello di potenza sonora (all'interno) /HU Hangteljesítményszint/ RO Nivelul de putere acustică /PL Poziom mocy akustycznej/ CZ Hladina akustického výkonu /SK Hladina akustického výkonu /HR Razina zvučne snage/ SI Nivo zvokovne moči/ LT Garso galios lygis/ EE Müravõimsuste/ LV Akustiskās jaudas līmenis/ GR Στάθμη ηχητικής ισχύος/ FI Ääniteho/ FR Niveau de puissance acoustique/ NL het geluidsvermogensniveau, binnen		15 dB	
EN Specific precautions: Refer to the manual ES Precauciones específicas: Ver el manual del usuario IT Precauzioni speciali: Consultare il manuale RO Măsură de protecție specifică Adresați-vă conductorului SK Špecifické opatrenia: Kontakujte vedenie AL Masa specifike mbrojtëse: I referoheni udhëzimit SE Särskilda försiktighetsåtgärder: Se bruksanvisningen LV Speciālie drošības pasākumi: skatiet rakstrogramu FI Erityiset varotoimenpiteet: Katso käsikirja		BG Специфични предпазни мерки: Обърнете се към ръководството PT Medidas específicas de precaução: consulte o manual de instruções DK Specifikke sikkerhedsforanstaltninger: Se manualen PL Specjalne środki ostrożności: Patrz Instrukcję użytkownika RS Posebne mere opreza: Pogledajte up u priručniku UA Особливі заходи безпеки: зверніться до керівництва LT Specialios saugumo priemonės: žiūrėkite instrukcijoję NO Spesille foreholdsregler: Se guiden FR Précautions spécifiques: Consultez le manuel MK Specifični meriri: Kontaktaite se sa rukovodstvom	

EN Product Information (in accordance with EU regulation no. 814/2013) /BG Продуктова информация (в съответствие с Еуро норми № 814/2013) /RU Продуктовая информация (в соответствии с Европейскими нормами № 814/2013) /ES Información del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 814/2013) /PT Informação do produto (conforme as normas EU nº 814/2013) /DE Produktinformation (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 814/2013) /IT Informazioni sui prodotti (ai sensi del Regolamento UE n. 814/2013) /DK Produktinformation (i overensstemmelse med EU-förordningen nr. 814/2013) /HK Produktinfobladd (i överensstämmelse med EU-förordningen nr. 814/2013) /SK Informácia o výrobku (v súlade s európskou normou č. 814/2013) /SL Informacijski list o izdelku (skladno z Uredbo komisije (EU) št. 814/2013) /EE Tooteinfo (vastavalt määrusele (EÜ) nr 814/2013) /LV Produkta informācija (pamatojoties uz Komisijas Regulu (ES) Nr.814/2013) /NO Produkt informasjon (i henhold til EU nr. 814/2013) /GR Πληροφορίες προϊόντος (σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα αρ. 814/2013) /FI Tuotetiedot (mukaistus EU:n asetusken 814/2013) /FR Informations sur le produit (conformément à la norme européenne № 814/2013) /NL Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 814/2013) /MK Produktna informacija (u skladu sa Eupo normi № 814/2013)			
EN Model /BG Идентификатор на модела /RU Идентификатор модели/ES Modelo /PT Nº Identificador do modelo/DE Kennzeichen des Modells/IT Identificatore del modello/DK Model/Model/RO Identificatorul modelului/PL Identyfikator modelu/CZ Typový identifikátor /SK Model/RS Identifikator modela /AL Identifikator modela /AL Identifikator modela /SI Model/SE Modell/LT Modelio identifikatorius/EE Modeli identifikaator/LV Modelo identifikators/NO Modell/GR Ανεγερτικό στοιχείο/PT Mallin tunnus/FR Identifiant du modèle /NL Identificatie van het model/MK Identifikator na modelot		GCA 1015 L52 RC	
EN Daily electricity consumption/BG Дневно потребление на електроенергия/RO Ежедневное потребление электроэнергии/ES Consumo diario de electricidad/PT Consumo diario de energia elétrica/DE Täglichen Stromverbrauch/IT Consumo giornaliero di energia elettrica/DK Daglig energiforbrug/HU Napi villamosenergia-fogyasztás/RO Consum zilnic de energie electrică /PL Dzielne zużycie energii elektrycznej /CZ Denní spotřeba elektrické energie/SK Denná spotreba elektriny/RS Dnevna potrošnja električne energije/HR Dnevna potrošnja električne energije /AL Konsumi driti e elektroenergjisë /UA Щоденне споживання електрики/ SI Dnevna poraba električne energije/SE Daglig energiförbrukning /LT Dieninis elektros energijos suvartojimas/EE Päevane elektrivõrgi tarbimine/LV Dienas elektroģijas patēriņš/NO Daglig strømforbruk Kilowattime /GR Ημερήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας/FR Vuotinen sähkökulutus/FR Consumption journalière/EN Dagelijks energieverbruik/MK Dnevno potrošnjaue na električna energija		2.479	Q_{elec} [kWh] [κВт·год]
EN Load profile/BG Обяснение на товара /RU Объявление профиля нагрузки/ES Perfil de carga/DE Angemeldet Lastprofil/IT Profilo di carico annuncio/DK Nominel belastingsprofil/HU A bejelentett terhelési profil/RO Profil de sarcină declarat/PL Zgłoszony profil towarowy /CZ Zálohový profil/SK Zálohový profil/RS Proglasan profil opterećenja /HR Proglasan profil opterećenja /AL Profil ngarkues /UA Оголошення профіля товарів /SI Določeni profil rabe/SE Nominell belastningsprofil/LT paskelbtas prekės profilis/EE Laadimisprofiil/LV Slodzes profils/NO Belastingprofilen/FR Profil de charge nominale /NL Capaciteitsprofiel/MK Deklarirani tovarni profil		XXS	-
EN Sound power level/ BG Ниво на звукова мощност /ES Nivel de potencia acústica/ PT Nivel de potência sonora/DE Schalleistungsepegel/ IT Livello di potenza sonora (all'interno) /HU Hangteljesítményszint/ RO Nivelul de putere acustică /PL Poziom mocy akustycznej/ CZ Hladina akustického výkonu /SK Hladina akustického výkonu /HR Razina zvučne snage/ SI Nivo zvokovne moči/ LT Garso galios lygis/ EE Müravõimsuste/ LV Akustiskās jaudas līmenis/ GR Στάθμη ηχητικής ισχύος/ FI Ääniteho/ FR Niveau de puissance acoustique/ NL het geluidsvermogensniveau, binnen		15 dB	
EN Storage volume/BG Водният обем в литри /RU Объем воды в литрах/ES la capacidad en litros/PT O objeto em litros/ES la capacidad en litros/PT O volume útil de armazenagem/DE Speichervolumen in Liter/IT Il volume utile in litri /DK Rumfang i liter/HU tárolási térfogat literben/RO capacitatea rezervoarelor/LT Pajėmimo magazynuva i litrais/ CZ Užitný objem v litrech/SK Užitný objem v litrech/RS Kolčina vode u litrama/HR Koristi objem u litrama/AL Volumi ujutë në litra/UA водний об'єм у літрах/ SI Prostornina za shranjevanje v litrih/SE Volym i liter/ LT Talpa (litrais) /EE Maht/ LV Uzglabāšanas tilpums litros/ NO Vannmenge i liter/ GR η χωρητικότητα αποθήκευσης/ FI säilön tilavuus litroina/FR La capacité de stockage, en litres/ML Het opslagvolume in liter/ MK Vodenno vozmozen u litra		10.0	V, [l] [L]
EN Mixed water at 40 °C V40/BG Количеството на смесената вода при 40°C V40 a литри /RU Количество смешанной воды при 40°C V40 a литрах/ES Cantidad del agua mixta a 40o C V40 en litros/PT Quantidade da água mista em 40°C V40 em litros/PT Menge der Mischwassers bei 40°C V40 in Liern/IT Quantita di acqua miscelata a 40 °C V40 in litri/DK Blandet vandmængde ved 40 °C V40 i liter/HU 40°C-os kevert víz (V40) mennyisége, literben kifejezve/RO Cantitatea de apă amestecată la 40°C V40 în litri/PL Pość wody mieszanej w temperaturze 40°C V40, w litrach /CZ Množství smíchané vody při 40 °C V40 v litrech/SK Množstvo zmiesanej vody pri 40°C V40 v litrech/UA Сумішане водне при 40°C V40 в літрах/ SI Kolčina mešane vode pri 40°C V40 v litrih/SE Mängden av blandat vatten vid 40 °C V40 i liter/LT Sumaišomo vandens kiekis esan 40°C temperatūrai V40 litrais/EE Segatud vee kogus 40 kraadi V40 korral liitrites/LV Sajauktas ūdens 40°C V40 litros/NO Blandet vann ved 40 °C V40 liter/GR Ποσότητα του μίχτου νερού στους 40°C V40 σε λίτρα/ FI Mixed vettä 40°C V40/FR Quantité de l'eau mitigée à 40°C V40 en litres/ML Hoeveelheid gemengd water bij 40°C V40 in liter/MK Količestvo na mešanata voda pri 40°C V40 in litri/MK Količestvo na mešanata voda pri 40°C V40 in litri		1.0	V, [l] [L]
EN T_{max}/BG Максимална температура на термостата /RU МАКСИМАЛЬНАЯ температура термостата/ES Temperatura máxima del termostato/PT Temperatura máxima do termostato/DE Maximale temperatur des Thermostaten/IT Temperatura massima del termostato/DK Thermostats maksimale temperatur/HU A termostozati legmagasabb hőmérséklet/RO Temperatura maximă a termostatului/PL Maksymalna temperatura termostatu/CZ Maximální teplota termostatu/SK Maximálna teplota termostatu/RS Termostatska maksimalna temperatura/HR Termostatska maksimalna temperatura /AL Temperatura maksimale e termostatit /UA Максимальна температура термостата /SI Najvišja temperatura na termostatu/SE Termostats maximala temperatur/LT Termostato maksimali temperatūra/EE Termostadi maksimumiline temperatuur/LV Maksimālā termostata temperatūra/NO Maksimumtemperatur/GR Μέγιστη θερμοκρασία του θερμοστάτη/ FI Suurin lämpötila termostaatissa/FR Température maximale du thermostat/ML Maximale temperatur van de thermostaat/MK Maksimalna temperatura na termostatu		70	T _{max} [°C]
EN Out of box mode/BG Режим „продукт готов за работа“ /RU Режим „продукт готов к работе“/ES El modo "listo para funcionamiento"/PT Regime de funcionamento do produto -"produto a funcionar"/DE Modus „Produkt betriebsbereit“/IT Regime "prodotto pronto all'uso"/DK Tilstand "produktet er klar"/HU „Működésre kész“ /üzemelés/RO Regim "produs gata de utilizare"/PL Tryb "Produkt gotowy do użycia"/CZ Režim „výrobek v pohotovosti“ /SK Funkcia „produkt pripravený na zapnutie“ /RS Režim "proizvod spreman za uporabu"/HR Režim "proizvod pri gatašen pri radu"/UA Режим „продукт готовий до роботи“ /SI Režim "priljubljen na uporabo"/SE Režim "produkten är klar"/LT Režimas „Produkta parengtas darbu“/EE Režim "Tootmisvali" /SI Režim "Produkts gata darban"/NO Režim "produktet er klart til bruk"/GR Λειτουργία "εργάζομαι έτοιμο για χρήση"/ FI Tila „Tuotteen käyttövalmis“/FR Mode nominal /NL Stand-by stand/MK Režimot "proizvod gotov za radot"		60	T _{out of box} [°C]
EN Water heating energy efficiency/BG Енергийна ефективност при подгряване на вода в проценти /RU Энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/ES Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en % /PT Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem/DE Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten /IT Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/DK Energieeffektivitet for vandopvarmning i procenter/HU Vízmelegítési energiatípusoknálgy osztály százalékkal/RO Eficiența energetică la încălzirea apei în procente/PL Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody w procentach /CZ Energetická účinnost při ohřevu vody v procentech/SK Energetická efektívnosť pri zohrievaní vody v percentách/RS Energetska efikasnost pri zagrevanju vode v procentima/HR Energetska učinkovitost pri zagrevanju vode v postotcima/AL Efektiviteti energetike gjatë ngrohjes së ujit në përqindje/UA Energoefektivnist na griyvanu vody v відсотках/SI Energetska učinkovitost pri ogrevanju vode (v odstotkih) /SE Energieeffektivitet vid vattenuppvärmning i procent/LT Energetinis efektyvumas šildant vandens temperatūra /EE Energia tõhusus ve kiimist potentsiaalide /LV Energetiskā efektivitāte šildot ūdeni procentos/NO Vannvarme energieffektivitet /GR Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης του νερού σε ποσοστό/FI Energiatohokkuus lämmitysveden hintoja /asteta/FR Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentages /NL Energie-efficiëntie van waterverwarming /MK Energetska efikasnost pri zagrevanju na voda no procent		35.1	η_{wh} [%]

EN All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.	BG Всички данни, които се включват в информацията за продукта, се определят чрез прилагане на спецификациите на съответните европейски директиви. Различията в информацията за продукта, изброени другаде, могат да доведат до различни условия на изпитване. Само данните, които се съдържат в тази продуктова информация, са приложими и валидни.	RU Все данные, которые включены в информации о продукте определяются путем применения спецификаций соответствующих европейских директив. Различия в информации о продукте, указанные в другом месте, могут привести к разным условиям испытания. Только данные, которые содержатся в этой продуктовой информации применимы и действительны.
ES Todos los datos, incluidos en la información del producto se determinan mediante la aplicación de las especificaciones de las directivas europeas correspondientes. Las diferencias en la información del producto, enumeradas en otra parte pueden dar lugar a diversas condiciones de prueba. Sólo los datos que contiene esta información del producto son aplicables y válidos.	PT Todos os dados incluídos na ficha de informação do produto foram determinados aplicando as especificações das respetivas diretivas europeias. As diferenças entre a informação do produto listadas noutra lugar podem resultar em diferentes condições de teste. Somente os dados que constam nesta ficha de informação são aplicáveis e válidos.	DE Alle in den Produktinformationen enthaltenen Angaben werden durch die Anwendung der Spezifikationen der entsprechenden europäischen Richtlinien bestimmt. Die Unterschiede in der Produktinformation, anderswo aufgeführt, können zu verschiedenen Prüfungsbedingungen führen. Nur die Angaben, die in dieser Produktinformation enthalten sind, sind anwendbar und gültig.
IT Tutti i dati contenuti nell'informazione sul prodotto sono determinati applicando le specifiche Directive Europee. Le differenze nelle informazioni sul prodotto indicano derivano dalle differenti condizioni di prova. Soltanto i dati contenuti nella presente informazione sul prodotto sono pertinenti e validi.	DK Alle oplysninger, der indgår i produktinformation blev bestemt ved at anvende specifikationerne i de relevante europæiske direktiver. Forskelle i produktinformationen opført andre steder kan resultere i forskellige testbetingelser. Kun oplysninger, der er indeholdt i denne produktinformation er relevante og gyldige.	HU A termékinformációk között felsorolt összes adat az Európai Unióval elférő irányelvi előírásnak alkalmasulval határozott meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérő adatokat az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadók és érvényesek.
RO Toate datele din informațiile referitoare la produs au fost definite prin aplicarea specificațiilor din directivele europene relevante. Diferențele din informațiile referitoare la produs, specificate în alta parte, pot să ducă la diferite condiții de încercare. Numai datele din aceste informații referitoare la produs sunt aplicabile și valabile.	PL Wszystkie dane zawarte w informacjach o produkcie określę się poprzez zastosowanie specyfikacji odpowiednich europejskich dyrektyw. Różnice w informacjach o produkcie wymienionych gdzieś w innej miejscy mogą doprowadzić do różnych warunków testowania. Stosowne i ważne są jedynie dane zawarte w niniejszej ulotce informacyjnej/ produktu.	CZ Všechny údaje, které jsou zahrnuty do informací o výrobku, byly stanoveny na základě dodržení příslušných Evropských direktiv. Odlišné informace o výrobku, uvedené v jiných zdrojích, mohou mít za následek odlišné podmínky testování. Pouze údaje, které jsou obsaženy v těchto informacích o výrobku jsou správné a určné k použití.
SK Všetky údaje, ktoré sú uvedené v informácii o výrobku, sú stanovené špecifikáciami príslušných európskych smerníc. Rozdiely v informáciách o výrobkoch, uvedené inde, môžu viesť k rozdielnym testovacím podmienkam. Len údaje, ktoré obsahujú dala informácia o výrobku, sú príložená a platné.	RS Svi podaci koji su uključeni u informaciju o proizvodu određuju se primenom specifikacija odgovarajućih evropskih direktiva. Razlike u informacijama o proizvodu koje su navedene drugde mogu dovesti do različitih uslova ispitivanja. Samo su podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu relevantni i validni.	HR Svi podaci koji su uključeni u informaciju o proizvodu određuju se primjenom specifikacija odgovarajućih europskih direktiva. Razlike u informacijama o proizvodu koje su navedene drugde mogu dovesti do različitih uvjeta ispitivanja. Samo su podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu relevantni i važeći.
FI Te gūta te dānāt, te clāt jān pērfāstē te informācija e produkti, jān pērfāstē pārmas aplikāte te špecifikācijās te direktīvas pērfāstē svārtore. Dālināt te informācija e produkti, te pērfāstē pārmas produkti, nān te cōpē dēn te kāsāt te dānryšāt te testim. Vēstē te dānāt, te clāt jān pērfāstē te klāt te informācija e produkti, jān te aplikāšē dēn dālvē.	UA Всі дані, включені в інформацію про виріб були визначені шляхом застосування технічних характеристик відповідних європейських директив. Відмінності в інформації про виріб, перераховані в інших місцях, можуть призвести до різних умов випробувань. Тільки дані, що містяться в цій інформації про виріб, являються актуальними та дійсними.	SI Vsi podatki, vključeni v podatkovni list izdelka, so določeni ob upoštevanju specifikacij ustreznih evropskih uredb. Razlike v podatkovnih listih izdelka drugje se lahko odražajo v različnih preizkušnih pogojih. Veljavni in uporabni so samo podatki v tega produktovnega lista izdelka.
SE All data som ingår i produktinformationen bestäms genom att tillämpa specifikationerna i de relevanta EU-direktiv. Skillnader i produktinformationen som anges någon annanstans kan resultera i olika testförhållanden. Endast uplysningar som finns i denna produktinformation är tillämpliga och giltiga.	LT Visi duomenys, įtraukti į informaciją apie produktą, nustatomi pridedant atitinkamų Europos direktyvų specifikacijas. Informacijos apie produktą skirtima, išvardinti kiti duomenys, gali sąlygoti skirtingas testavimo sąlygas. Tik duomenys, esantys šioje informacijoje apie produktą, yra pridedami ir galiojanti.	EE Kõik andmed, mida sisaldab tooteinfo määratakse vastavate määruste (EL) spetsifikatsioonide kaudu. Tooteinfo erinevus, mis on loetletud muul, võivad erinevad katse tingimused tulla. Üksnes selles tooteinfo loetletud andmed kohaldatakse ja kehtivad.
LV Visi dati, koji su uključeni u informaciju o proizvodu, određuju se primenom specifikacija odgovarajućih evropskih direktiva. Razlike u informacijama o proizvodu koje su navedene drugde mogu dovesti do različitih uslova ispitivanja. Samo su podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu relevantni i validni.	NO Alle data som er inkludert i produktinformasjonen ble bestemt ved å bruke spesifikasjonene i de relevante EU-direktivene. Forskjeller i produktinformasjon oppført andre steder kan resultere i forskjellige testforhold. Bare data som finnes i denne produktinformasjonen er gyldig.	GR Όλα τα στοιχεία που συμπεριλαμβάνονται στα πληροφορίες του προϊόντος καθορίζονται από την εφαρμογή των προβλεπόμενων από σχετικές ευρωπαϊκές οδηγίες. Οι διαφορές στις πληροφορίες του προϊόντος που αναφέρονται αλλού μπορεί να οδηγήσουν σε διάφορες συνθήκες δοκιμών. Μόνο τα στοιχεία που περιλαμβάνονται αυτές τις πληροφορίες είναι τα προϊόν είναι εφαρμόσιμα και έγκυρα.
FI Kaikki tiedot, jotka on sisällytetty tuotetietohin määrätettiin soveltamalla määrättyjä asiaa koskevia yhteisiä direktiivejä. Ero tuotetietohin luettuja muualla voin johtaa erilaisiin testiolosuhteissa. Vain tiedot, jotka sisältyvät tähän tuotetietohin on sovellettavissa ja voimassa.	FR L'ensemble des données présentées dans la description du produit a été déterminé conformément aux exigences des directives européennes. Des informations sur le produit provenant de sources différentes peuvent exiger des conditions différentes d'essais. Les données présentées dans cette information sur le produit sont les seules applicables et valides.	NL Alle gegevens, die zijn opgenomen in de productinformatie, zijn bepaald in overeenstemming met de specificaties van de Europese lidstaten. De verschillen in de productinformatie, ergens anders genoemd, kunnen tot verschillende testvoorwaarden leiden. Alleen de gegevens in deze productinformatie zijn toepasbaar en geldig.